

## Vispārīgās datu aizsardzības paziņojums biznesa partneriem

Mūsu savstarpējo biznesa attiecību ietvaros mums ir nepieciešams apstrādāt jūsu personas datus. *Personas dati* ir jebkura informācija, kas attiecas uz identificētu vai identificējamu fizisku personu, piemēram, vārdi un adreses).

Mūsu biznesa partneru (piemēram, klientu un piegādātāju) personas datu drošības un privātuma aizsargāšana ir ļoti svarīga voestalpine Railway Systems Latvia un tās meitas uzņēmumiem (kopā saukti par "voestalpine"). Mums ir pienākums aizsargāt jūsu personas datus un mēs šo pienākumu uztveram ļoti nopietni. Mēs sagaidām tādu pašu attieksmi šajā jautājumā arī no mūsu biznesa partneriem.

Lūdzam skatīt zemāk esošo biznesa partneru personas datu apstrādes kopsavilkumu:

### 1. Apstrādājamo persona datu kategorijas, apstrādes nolūks un juridiskais pamats.

Ar biznesa partneriem uzturēto biznesa attiecību kontekstā voestalpine var apstrādāt personas datus šādos nolūkos:

- » Komunikācija ar biznesa partneriem par produktiem, pakalpojumiem un projektiem, piemēram, lai apstrādātu no biznesa partneriem saņemtos pieprasījumus.
- » Līgumattiecību uzsākšana un pārvaldīšana un biznesa attiecību uzturēšana starp voestalpine un biznesa partneri, piemēram, lai apstrādātu produktu vai pakalpojumu pasūtījumus; lai apstrādātu maksājumus; grāmatvedības nolūkos; rēķinu piedāvāšanas un rēķinu apmaksāšanas nolūkos; piegāžu veikšanai; tehniskās apkopes un remonta darbību īstenošanai.
- » Klientu aptauju īstenošana, mārketinga kampaņu īstenošana, tirgus analizēšana, vērtīgu balvu izložu īstenošana, konkursu īstenošana, kā arī citu reklāmmateriālu aktivitāšu vai pasākumu īstenošana.
- » Mūsu produktu, pakalpojumu un tīmekļa vietņu uzturēšana un aizsardzības nodrošināšana, novēršot drošības apdraudējumus, krāpšanu un citas kriminālas vai ļaunprātīgas darbības.
- » Atbilstību nodrošināšana (i) tiesiskajiem pienākumiem (piemēram, uzskaites vešanas pienākumi saskaņā ar nodokļu likumu un komerclikumu) un (ii) voestalpine politikām.
- » Strīdu risināšana, mūsu līgumisko vienošanos izpildīšana un tiesisko prasību pieteikšana, īstenošana vai aizstāvēšana.

Iepriekšminētajos nolūkos voestalpine var apstrādāt šādu kategoriju personas datus:

- » Biznesa kontaktinformācija, piemēram, vārds, darba adrese, darba tālruna numurs un e-pasta adrese;
- » Maksājuma dati, piemēram, dati, kas ir nepieciešami maksājumu apstrādāšanai un krāpšanas gadījumu novēršanai, tai skaitā kredītkaršu numuri un maksājuma karšu drošības kodi;
- » Informācija, kas ir iegūta no publiski pieejamiem avotiem, informācijas datubāzēm un kredītiestādēm;

- » Cita informācija, ko ir nepieciešams apstrādāt, lai uzsāktu, apstrādātu un pārvaldītu līgumattiecības un lai uzturētu biznesa attiecības, vai arī informācija, ko jūs sniegsiet labprātīgi, piemēram, veiktie pasūtījumi, pasūtījumu detaļas, pieprasījumi vai projektu detaļas, korespondence, citi dati, kas attiecas uz biznesa attiecībām.

Persona datu apstrādi ir nepieciešams veikt, lai apmierinātu iepriekšminētos nolūkus, tai skaitā līgumattiecību izpildi vai pirmslīguma aktivitātes ar biznesa partneri.

Ja vien nav norādīts citādi, juridiskais pamats personas datu apstrādei ir dots Vispārīgās datu aizsardzības (GDPR – General Data Protection Regulation) regulas 6. panta 1. punkta (a) apakšpunktā (ja ir tikusi dota piekrišana) vai Vispārīgās datu aizsardzības regulas (GDPR – General Data Protection Regulation) 6. panta 1. punkta (f) apakšpunktā.

- » apstrāde ir nepieciešama līgumam, kura puse ir datu subjekts, izpildei vai arī pirmslīguma pasākumu izpildei;
- » apstrāde ir nepieciešama datu pārziņa vai trešās puses ievērojamo likumisko interešu nolūkos;

Ja iepriekšminētie personas dati nav sniegti vai ir sniegti nepietiekamā apmērā, vai ja voestalpine nevar iegūt attiecīgos personas datus, iepriekš aprakstītie nolūki nevar tikt sasniegti vai arī saņemtais pieprasījums/pieprasījumi nevar tikt apstrādāti. Ņemiet vērā, ka šādas situācijas netiks uzskatītas par mūsu līgumisko saistību neizpildi.

## **2. Personu datu nodošana un izpaušana.**

Ja ir likumīgi atļauts to darīt, voestalpine var nodot personas datus citiem voestalpine Group uzņēmumiem ([www.voestalpine.com/locations](http://www.voestalpine.com/locations)) vai tiesām, varasiestādēm, advokātiem vai citiem biznesa partneriem (piemēram, kravu pārvadājumu un loģistikas partneriem pasūtījumi izpildes un apstrādes nolūkos).

Turklāt voestalpine iesaista apstrādātājus (pakalpojumu sniedzējus) ar mērķi apstrādāt personas datus (piemēram, IT atbalsta sniegšanas līguma darbības ietvaros). Šiem apstrādātājiem ir līgumiskas saistības rīkoties saskaņā ar piemērojamajām datu aizsardzības regulām.

Personas datu saņēmēji var atrasties ārpus Eiropas Savienības esošā valstī (*trešajās valstīs*), kurās piemērojamie likumi nesniedz tādu pašu datu aizsardzības līmeni kā to sniedz attiecīgā indivīda mītnes valsts likumi. Šādos gadījumos, saskaņā ar juridiskajām prasībām, personas dati tiek nodoti tikai tad, ja Eiropas Komisija ir pieņēmusi lēmumu par attiecīgās trešās valsts atbilstību, ja ir panākta vienošanās par atbilstīgiem aizsardzības pasākumiem (piemēram, ir noteiktas ES Līgumu standartklauzulas), saņēmējs piedalās apstiprinātā sertificēšanas sistēmā (piemēram, ES-ASV Privātuma vairogs), ir ieviesti saistoši korporatīvie noteikumi vai ja ir pieļaujamas atkāpes noteiktās situācijās saskaņā ar Vispārīgās datu aizsardzības regulas (GDPR – General Data Protection Regulation) 47. pantu (piemēram, tā iemesla dēļ, ka jūs esat devuši skaidru piekrišanu piedāvātajai datu nodošanai pēc tam, kad esat tikuši informēti par attiecīgās datu nodošanas saistītajiem riskiem, kas pastāv datu subjektam tā iemesla dēļ, ka par attiecīgo trešo valsti nav ticis pieņemts atbilstības līgums un nav panākta vienošanās par atbilstīgiem aizsardzības pasākumiem). Papildu informācija ir īstenoto pasākumu kopija ir iegūstama no 6. punktā iekļautā saraksta kontaktpersonām.

### 3. Saglabāšanas periodi.

Ja vien nav skaidri norādīts citādi jūsu personas datu iegūšanas laikā (piemēram, piekrišanas apliecinājumā), jūsu personas dati tiks dzēsti, ja attiecīgo personas datu saglabāšana vairs nav nepieciešama, lai sasniegtu tos nolūkus, kādos attiecīgie personas dati tika ievākti, un ja nav tādu likumā (piemēram, komerclikumā vai nodokļu likumā) noteiktu saglabāšanas pienākumu vai nodibinājumu, vai juridisku prasību, kuru izpilde vai aizstāvība pieprasa mums attiecīgos personas datus saglabāt arī turpmāk.

### 4. Tiesības piekļūt un labot vai dzēst personas datiem, ierobežot to apstrādi un tiesības iebilst pret personas datu apstrādi, un tiesības uz personas datu pārņemšanu, un tiesības atsaukt skaidri izteiktu piekrišanu personas datu apstrādei.

- » Saskaņā ar Vispārīgās datu aizsardzības regulas (GDPR – General Data Protection Regulation) 15. pantu jums ir tiesības saņemt no pārziņa apstiprinājumu par to, vai attiecībā uz jums tiek vai netiek apstrādāti personas dati, un, ja tiek, jums ir tiesības piekļūt attiecīgajiem datiem un saņemt šādu informāciju.
- » Saskaņā ar Vispārīgās datu aizsardzības regulas (GDPR – General Data Protection Regulation) 16. pantu jums ir tiesības panākt, lai pārzinis bez nepamatotas kavēšanās labotu neprecīzus personas datus un papildinātu nepilnīgus personas datus.
- » Saskaņā ar Vispārīgās datu aizsardzības regulas (GDPR – General Data Protection Regulation) 17. pantu jums ir tiesības panākt, lai pārzinis dzēstu jūsu personas datus.
- » Saskaņā ar Vispārīgās datu aizsardzības regulas (GDPR – General Data Protection Regulation) 18. pantu jums ir tiesības panākt, lai pārzinis ierobežotu apstrādi.
- » Saskaņā ar Vispārīgās datu aizsardzības regulas (GDPR – General Data Protection Regulation) 20. pantu jums ir tiesības uz datu pārnesamību.
- » Saskaņā ar Vispārīgās datu aizsardzības regulas (GDPR – General Data Protection Regulation) 21. pantu jums ir tiesības iebilst pret savu personas datu apstrādi.
- » Visbeidzot, jums ir tiesības iesniegt sūdzību pārraugošajā iestādē.
- » Ja jūsu personas datu apstrāde tiek veikta, balstoties uz jūsu sniegtu piekrišanu, jums ir tiesības atsaukt attiecīgo piekrišanu jebkurā brīdī. Piekrišanas atsaukšana neietekmē pirms šādas piekrišanas atsaukšanas veiktās apstrādes likumību.

Lai mēs varētu efektīvi reaģēt uz šādiem pieprasījumiem, mēs lūdzam jums sazināties ar mums, izmantojot zemāk uzskaitīto kontakttinformāciju, un sniegt mums jūsu identitātes apstiprinājumu, piemēram, nosūtīt mums sava personu apliecinājošu dokumenta (ID kartes) elektronisku kopiju.

### 5. Jūsu personas datu aizsardzība

Jūsu personas datu aizsardzība mums ir ļoti svarīga. Mēs īstenojam konkrētus pasākumus jūsu personas datu aizsardzībai pret to zaudēšanu, nepareizu lietošanu, neatļautu piekļuvi tiem, manipulācijām ar tiem vai to izpaušanu, ieskaitot šādus pasākumus:

- » Ierobežota piekļuve mūsu telpām (piekļuves kontrole).

- » Piekļuves tiesību ieviešana un mediju aizsardzība (piekļuves un nodošanas kontrole)
- » Tīkla aizsardzības pasākumu īstenošana, piemēram, antivīrusu programmn drošinājums, ugunsmūri, drošības atjauninājumi utt. (tīkla kontrole)

Visiem mūsu iesaistītajiem apstrādātājiem ir saistoša mūsu drošības koncepcija un ir pienākums ievērot līdzīgus vai tādus pašus drošības pasākumus.

## **6. Konfidencialitātes un informācijas prasības**

Lai ievērotu datu aizsardzības pienākumus, mēs atsaucamies uz mūsu privātuma politiku vietnē: <https://www.voestalpine.com/welding/Data-Privacy> pašreizējā versijā.

## **7. Kontaktinformācija**

Jebkādos jautājumos, kas ir saistīti ar personas datu aizsardzību un uzskaitīto tiesību aizstāvēšanu, lūdzam sazināties ar voestalpine datu aizsardzības organizāciju, rakstot uz e-pasta adresi [info.vaeriga@voestalpine.com](mailto:info.vaeriga@voestalpine.com).